Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA
Département fédéral des affaires étrangères DFAE
Dipartimento federale degli affari esteri DFAE
Departament federal d'affars exteriurs DFAE
Federal Department of Foreign Affairs FDFA

Schweizerische Botschaft in China
Ambassade de Suisse en Chine
Ambasciata Svizzera in Cina
Embassy of Switzerland in China

Schaltergeschäfte / Preisliste *(nicht abschliessende Liste)*

Preise gültig ab 10.08.2026

Leistungsart		Bemerkungen	CHF	CNY
Beglaubigungen, Bestätigungen, Bescheinigungen Preise exklusiv Porto lokal	Beglaubigung	pro Dokument	40.00	335.00
	Bestätigung / Bescheinigung	pro Dokument	40.00	335.00
Identitätsausweise Schweiz Preise exklusiv Porto lokal	Pass Erwachsene	inkl. Porto CH < Vertretung	149.00	1'250.00
	Pass & Identitätskarte Erwachsene	inkl. Porto CH < Vertretung	166.00	1'395.00
	Pass Kind	inkl. Porto CH < Vertretung	69.00	585.00
	Pass & Identitätskarte Kind	inkl. Porto CH < Vertretung	86.00	730.00
	Identitätskarte Erwachsene	inkl. Porto CH < Vertretung	74.00	625.00
	Identitätskarte Kind	inkl. Porto CH < Vertretung	39.00	335.00
	Provisorischer Pass (Erwachsene/Kind)		100.00	835.00
	Provisorischer Pass: Zuschlag ausserhalb Bürozeit		25.00	210.00
	Provisorischer Pass: Zuschlag Wochenende/Feiertag		50.00	420.00
	Laissez-passer		40.00	335.00
	Laissez-passer: Zuschlag ausserhalb Bürozeit		20.00	
	Laissez-passer: Zuschlag Wochenende/Feiertag		20.00	
Identitätsausweise Liechtenstein Preise exklusiv Porto lokal	Pass Erwachsene	inkl. Porto FL < Vertretung	149.00	1'250.00
	Pass Kind (12 bis 18 Jahre)	inkl. Porto FL < Vertretung	69.00	585.00
	Pass Kind (unter 12 Jahre)	inkl. Porto FL < Vertretung	69.00	585.00
	Identitätskarte Erwachsene	inkl. Porto FL < Vertretung	74.00	625.00
	Identitätskarte Kind (12 bis 18 Jahre)	inkl. Porto FL < Vertretung	39.00	335.00
	Identitätskarte Kind (unter 12 Jahre)	inkl. Porto FL - Vertretung	39.00	335.00
	Pass & Identitätskarte Erwachsene	inkl. Porto FL - Vertretung	159.00	1'335.00
	Pass & Identitätskarte Kind	inkl. Porto FL - Vertretung	79.00	670.00
	Provisorischer Pass		140.00	1'170.00
Einbürgerung	Einbürgerung Erwachsene	Gebühren SEM	600.00	5'005.00
	Einbürgerung Minderjährige	Gebühren SEM	350.00	2'920.00
	Zeitaufwand (mindestens 3 Stunden)	Gebühr der Vertretung	450.00	3'780.00
Visum	Visum Erwachsene (EUR 90.00)		82.00	700.00
	Visum Kind (6-12 Jahre) (EUR 45.00)		41.00	350.00
	Visum gem. Abkommen VFA (EUR 35.00)		32.00	270.00
	Visum Erwachsene gem. Art. 25a (EUR 135.00)		123.00	
	Einsprache Visumverweigerung	Gebühren SEM	200.00	1'765.00
Zivilstandswesen Preise exklusiv Porto lokal, Beglaubigungen/Apostillen und kantonale Gebühren	Entgegennahme Gesuch um Heiratsvorbereitung		150.00	1'255.00
	Übersetzung und Beglaubigung von Zivilstandsdokumenten für eine Vorbereitung Heirat, nach Zeitaufwand (mindestens 30 Minuten)	inkl. Porto Vertretung < CH	80.00	675.00
	Vorschuss für die Zivilstandsbehörde in der Schweiz, falls beide Verlobten / PartenerInnen im Ausland wohnhaft sind (Vorbereitung Heirat)		175.00	1'458.94
	Umwandlung eingetragene Partnerschaft in Heirat	inkl. Porto Vertretung < CH	80.00	675.00
	Personenstandsausweis	inkl. Gebühr EAZW, Zivilstandsbehörde, Porto CH < Vertretung	70.00	595.00
	Personenstandsausweis dringend	inkl. Gebühr EAZW, Zivilstandsbehörde, Porto CH < Vertretung	85.00	720.00
	Änderung eingetragenes Geschlecht	inkl. Porto Vertretung < CH	80.00	675.00
	Änderung eingetragenes Geschlecht, gesetzlicher Vertreter separat	inkl. Porto Vertretung < CH	35.00	300.00
	Entgegennahme Namenserklärung (nach Scheidung / Auflösung Partnerschaft / Todesfall)		75.00	630.00
	Vorschuss für Inhalt und Echtheitsüberprüfung der ausländischen Dokumente durch Vertrauensanwalt			
Portospesen (Vertretung </> CH)	Dokumente		5.00	45.00
	Ausweise		9.00	80.00
Portospesen (lokal)	Portospesen (lokal)			

Für jede Zahlung muss eine Quittung ausgestellt werden!

Gesetzliche Grundlagen:
SR 191.11 Gebührenverordnung EDA (GebV-EDA)
SR 143.11 Ausweisverordnung (VAwG)
LGBl 2011.454 Verordnung über die Einhebung von Gebühren nach dem Heimatschriftengesetz (V-HSchG)
SR 141.01 Bürgerrechtsverordnung (BüV)
Visakodex
SR 142.209 Verordnung über die Gebühren zum Ausländer- und Integrationsgesetz (Gebührenverordnung AIG, GebV-AIG)
SR 172.042.110 Verordnung über die Gebühren im Zivilstandswesen (ZStGV)